

La Voz de Menorca

Número suelto. 15 céntimos
Número atrasado. 20 »

Diario republicano desde su fundación

Año XXXI — Número 9415

SUSCRIPCIÓN En la Isla, al mes. Ptas 2'50
Resto de España » 3'00
Estranjero, al año » 50'00

MAHON, LUNES 15 DE JUNIO DE 1936

REDACCION Y ADMINISTRACION
CALLE JERMIN GALAN, 21

EL DEDO EN LA LLAGA

(De «El Diluvio».)

La nota que el Gobierno argentino ha enviado a la secretaria de la Sociedad de Naciones pidiendo la convocatoria urgente de la Asamblea para una fecha coincidente o muy próxima al 16 de junio, día en que debe reunirse el Consejo para estudiar la situación internacional creada con la anexión de Etiopía al Imperio Romano, contiene, a nuestro juicio, un punto fundamental que tiende a aclarar definitivamente la posición de cada potencia en relación con este trascendental asunto. Este punto fundamental es el de enfocar la situación desde el punto de vista del artículo 10 del Convenio, dejando en posición secundaria el 16, desde el cual tratan las grandes potencias de embrollar más y más tan agudo pleito, dándole dilaciones y encauzamientos punto menos que netamente egoístas, con miras cada quien a sus propios intereses de momento.

Argentina, invocando el artículo 10 del Convenio, deja las cosas completamente en claro.

El artículo 10, en efecto, dice así, textualmente reproducido:

«Los Miembros de la Sociedad se comprometen a respetar y a mantener contra toda agresión exterior la integridad territorial y la independencia política presente de todos los miembros de la Sociedad. En caso de agresión, de amenaza o de peligro de agresión, el Consejo determinará los medios para asegurar el cumplimiento de esta obligación.»

No dice nada más el artículo 10. Pero con lo que dice, dice ya bastante.

De acuerdo con la letra y con el espíritu de este artículo del Convenio ginebrino, el caso presente no puede ser más claro más diáfano, más preciso, más concreto y determinado.

Se trata, concreta y clarísimamente, de una obligación internacional que todos los Miembros de la Liga han contraído por su libre y espontánea voluntad.

Y se trata de una obligación cuyo cumplimiento debe ser asegurado mediante las medidas que sean precisas, mediante las medidas que dicte el Consejo, sean cuales fueren.

Y si unas medidas adoptadas no bastan para asegurar el cumplimiento de esta obligación, hay que apelar a otras, indiscutiblemente.

Y si no se puede apelar a otras, ha de declararse paladinamente, francamente, que la Liga ha fracasado precisamente en su punto más vital, más interesante, más fundamental: en el que hace referencia al mantenimiento de la independencia y la integridad territorial de sus miembros contra toda agresión interior.

En realidad, las pequeñas potencias las naciones militarmente débiles, no pueden ver en la Sociedad de Naciones más que esto: la garantía de su independencia política y de su integridad territorial contra las posibles agresiones de las potencias militarmente fuertes.

Quitadle a la Liga este carácter de garantizadora de la independencia y la integridad territorial de los pequeños pueblos, de los Estados no belicosos, y la habrás convertido en una cosa falta de sustancia.

El gesto de la Argentina tiene el fondo valor de una cosa real.

Contrasta la nota argentina con toda esta faramalla palabarrera de la que desde hace meses venimos siendo víctimas todos aquellos que pusimos un poco de fe en la actuación de Ginebra en los primeros días de octubre del pasado año.

Esta faramalla palabarrera nos quiere aturdir hoy diciéndonos que es preciso reformar el Convenio, como si redactar un par de artículos en esta o en la otra forma pudiese darle a la buena fe de las naciones poderosas una tonificación milagrosa que les hiciese comprender lo que vale el deber y la fuerza de mandato que tienen los derechos.

Este artículo 10 está bien claro, es bien terminante.

Este artículo 10 dice que el honor de todas las naciones firmantes del Convenio va ligado a la conservación de la independencia y de la integridad territorial de todos los Estados que son miembros de la institución.

Existe por parte de todos los Miembros de la Liga la obligación de defender esta independencia y esta integridad territorial.

Sobre este punto no caben discusiones.

Caben sólo afirmaciones o negaciones.

Cabe afirmar que se está dispuesto a cumplir con las obligaciones internacionales o que se está dispuesto a no cumplirlas cuando no es conveniente a los intereses de cada cual.

La Argentina, pidiendo la convocatoria de la Asamblea, quiere que se hable claro de una buena vez.

¿Se quiere afirmar?

¿Se quiere negar?

Una cosa u otra.

Pero de una manera clara sin eufemismos.

Basta de dilaciones y de trabajos entre bastidores.

Se ha presentado un caso de claridad meridiana.

Y hay que afrontarlo de frente.

¿Garantiza o no garantiza el Convenio la independencia política y la integridad territorial de quienes lo firmaron?

Esta es la cuestión y lo demás son cuentos.

La Argentina ha puesto el dedo en la llaga.

Saludemos con respeto, y hasta con un poquitin de envidia, a este pueblo hermano que ha sabido tener un gesto tan gallardo, sin necesidad de consultarlo con los poderosos...

PLINIUS

Economía y finanzas

Después de la victoria fascista en Etiopía

I

Un velo impenetrable para todos, salvo media docena de personas en privilegiada posición, oculta el verdadero estado de las finanzas italianas en los instantes en que mayor curiosidad se manifiesta por conocer, sobre todo, la forma en que se allegarán recursos para una campaña colonial que sólo ahora tiene comienzo. Finalizada la ocupación de orden puramente guerrero, queda lo más arduo de la empresa. Todo el patriotismo, toda la gloria y el prestigio imperiales, no son lo bastante para cegar, con un ropaje matizado de deslumbradora bisutería, a quienes examinan con algún conocimiento de causa la situación económica, y financiera del más reciente de los imperios.

Hubo un momento en que Mussolini, engañándose a sí mismo, creyó engañar a quienes ganan las guerras. Por la City sobre todo anduvieron sueltos los rumores de una amplia operación financiera que lo sacase de un embarazoso atolladero y le permitiese unos minutos de contemplación del mundo que le rodea, en busca de nuevos campos de aventura y conquista. Pero en la City se juega sólo a ganar. Y los banqueros que hundieron a Napoleón se resisten a rescatar a su cesáreo imitador. Parece que ni siquiera hicieron caso de los consejos que los amigos de sir Austen Chamberlain les dieron. Este ex ministro de Estado inglés anduvo por la Europa Central en busca de «documentación» que posiblemente tenga gran analogía con la recogida en aquel famoso crucero en yate por el Mediterráneo, hace una docena de años, que le dió a Mussolini concretamente cien millones de dólares avalados por la Casa Morgan, de Nueva York, y algunas cosas más por añadidura. Fué sir

Austen Chamberlain, junto con sus poderosos amigos, quien tendió un cable dorado al dictador italiano en horas de angustia, cuando el fascismo empezaba a perder fe en sus propios destinos, o desatinos que casi en este caso vienen a suponer la misma cosa.

Ahora, las cosas han cambiado. Los amigos de sir Austen piensan como el Rothschild que justificaba la política de oposición a las huestes napoleónicas haciendo discursos pacifistas de sobremesa. Y la paz en este caso presupone alzar frente a los guerreros fascistas una muralla que no podrá salvar todo el coraje del mundo sintetizado en una sola voluntad.

Las finanzas italianas se deslizan de tumbo en tumbo hacia un hacinamiento de papel que puede llegar antes de mucho tiempo a tener un valor semejante al de los tristemente célebres marcos germanos. El coste de la campaña militar en Etiopía es fantástico. Y el costo de la ocupación «pacífica» lo será mayor aún. Hasta el día, ha tenido sólo un resultado: postrar económicamente al país de tal modo que ya parecen contarse con un cronómetro de precisión los minutos históricos de vida propia que le quedan a un sistema catastróficamente mal orientado. Y una de dos: o se permite la llegada, con estoica resignación, del momento de la postración definitiva, o se hacen sonar de nuevo las espuelas que estremezcan las orillas del más imperial de los mares que ha conocido la crónica histórica.

(De «Política».)

LAS REVISTAS DE MODAS MAS
CONOCIDAS E IMPORTANTES
LAS ENCONTRARA EN LA
TIPOGRAFIA MAHONESA

CLARIDAD Y JUSTICIA

(De «El Liberal».)

El debate sobre los sucesos de Yeste, que con tanto alborozo esperaban los enemigos del Frente Popular y con temor más o menos disimulado aguardábamos los amigos de la situación alzada de las urnas el 16 de febrero, terminó con satisfacción de los que temíamos y con desilusión de los que confiaban; el Frente Popular, no solamente sigue indemne y poderoso, sino que ha ganado una oriflama con un lema compuesto de dos altas y significativas palabras: claridad y justicia.

La máxima éticopolítica es la conclusión del objetivo, preciso informe sumarial del señor Prat, y encierra o debe encerrar todo el alcance de la función gubernamental sobre orden público.

Claridad es la exposición de hechos y en los comentarios que sugieren; nada de tapujos habilidosos; nada de relatos encaminados a favorecer a unos y a perjudicar a otros; nada de echar tierra, no sólo sobre los muertos, sino sobre las causas de su muerte; nada de imponer silencio, ya con amenazas, ya con la odiosa previa censura. Y tras la claridad, un propósito honrado, firme, de hacer justicia, sin atender a privilegios de casta o de clase, sin encubrir por un mal entendido espíritu de cuerpo delito alguno.

En Yeste, por lo que hemos leído en el «Diario de las sesiones» (antes del discurso del señor Prat sólo conocíamos el relato de «El Liberal» de Bilbao, libre, como todos los periódicos de Vizcaya y Guipúzcoa, del desqueho hediondo del líbrico caramal que por buen nombre conocemos por Doña Anastasia), dos males endémicos: la sequía y el caciquismo produjeron, secas las almas, repudrido el cuerpo, vivo el odio que es el alcohol impuro que sin beberlo perturba el corazón y el cerebro de muchísimos españoles, el choque entre la Guardia civil y el paisanaje de Yeste y de su pedanía La Graya. Con armas que de guardarropía podemos llamar acordándonos de piezas trágicas de teatro clásico (chuzos, lanzas cortas, garfios de conducir madera por el río, medias espadas, trancas, pistolones, algún retaco y muchas hachas de talar árboles y desgarrarlos) acometieron los villanos a la Guardia civil, que por una torpe tradición consideraron guardia de los caciques.

Hubo lucha: un guardia quedó muerto, 15 fueron heridos, tres gravemente, y en este sangriento encuentro y después de él encontraron la muerte 17 paisanos y fueron heridos 15, desproporción entre el número de heridos y el de muertos que subraya la argumentación del señor Prat. (Por la lectura de un artículo de Indalecio Prieto nos enteramos claramente del tanto de culpa que corresponde a la insolidaridad nacional, pues Murcia se opuso a que las aguas del pantano de Fuensanta apagaran la sed y el fuego de los vecinos de Yeste.)

El ministro de la Gobernación, señor Moles, señalado como víctima anticipadamente, no se mostró contrario a la claridad ni mucho menos opuesto a la justicia. Se expresó con la sinceridad y el espíritu de justicia obligados en un buen ministro de la verdadera República.

¡Qué distinto este lenguaje del hablado por los ministros de la Monarquía, que sistemáticamente ne-

negaban las acusaciones de los diputados y de los periódicos y convertían en seguro de impunidad el obligado elogio al prestigio de la autoridad y de sus agentes, con lo cual el Gobierno delinquía al encubrir a delincuentes y pueblo se convertía en temible explosivo contra la paz pública!

Recuerdo dos episodios que reflejan muy bien, según creo, un estado de ánimo en los gobernantes de aquella situación.

El diputado por Jerez señor Moreno Mendoza denunció los atropellos inauditos que cometía un cabo de la Guardia civil de Las Cabezas de San Juan. Negó el ministro; rectificó el diputado y citó actos que obra de un loco parecían, y pronosticó desmanes, crímenes, tragedias, si no se le atendía. No se le atendió; el Gobierno no se preocupó de aquel cabo de la Guardia civil ni se volvió a acordar de él hasta que se lo recordó un suceso. Iban de pareja el cabo y un número de su Instituto, y tales cosas hizo el cabo, que era un perturbado, que el guardia tuvo que pegarle un tiro, aun corriendo el riesgo de ser fusilado.

La otra anécdota: fui con unos compañeros de minoría a pedir el indulto de los supuestos matadores de un guardia civil en Benagalbón al presidente de un Gobierno del llamado viejo régimen. Lo concedió al fin; pero antes nos dijo que lo negaba porque era preciso acostumbrar a las masas a respetar, no ya a un guardia corpóreo, sino al tricorno colocado en la punta de un palo.

Tales erróneos criterios no subsisten con la República; con ella incompatibles Claridad y justicia es el lema del régimen republicano.

ROBERTO CASTROVIDO.

Se hunde una tribuna durante una revista militar y mueren veintisiete personas

LOS HERIDOS SE ELEVAN A MAS DE CUATROCIENTOS, MUCHOS DE ELLOS GRAVES

Bucarest. — Durante una parada que celebraban los boys-scouts en honor del rey Carol, en conmemoración de su vuelta al trono, una tribuna conteniendo tres mil personas se ha derrumbado. Según las noticias oficiales, han sido sólo tres los muertos en esta catástrofe, pero la United Press ha sabido que el número de personas que han perecido se eleva a veinticuatro y que los heridos son de cuatrocientos a setecientos, algunos graves. Oficialmente se ha dicho que los heridos son cien.

El rey Carol, acompañado del príncipe Paul y altas personalidades del Gobierno, incluso el presidente del Consejo, se hallaba presenciando el desfile cuando ocurrió la desgracia. Su majestad inmediatamente corrió al lugar del suceso, a unos quinientos metros de distancia de la tribuna regia y ayudó a los equipos de socorro en los trabajos de recogida de heridos y primeros auxilios. Los heridos fueron conducidos al hospital en los coches de la Casa Real y del Gobierno. El príncipe Miguel, heredero del Trono, también al igual que el rey Carol, ayudó a trasladar heridos.

Para impedir que el pánico se apo-

derara del resto de los espectadores las bandas militares continuaron tocando, mientras proseguían los trabajos de salvamento. La mayoría de las víctimas eran parientes de los exploradores que participaban en la fiesta. El jefe del gobierno se mostró muy nervioso ante el enorme pánico que siguió al suceso.

Accidente de Automóvil

Cuatro heridos

Ayer, sobre las nueve y media de la mañana se dirigía desde esta Ciudad a Villa Carlos, un automóvil turismo propiedad de don Lorenzo Pons Martí, guiado por el mismo y en el que iban tres familiares del señor Pons.

Al hallarse en el segundo kilómetro primer hectómetro de dicha carretera sea por avería sobre la marcha o por distracción, chocó con fuerza contra un árbol y quedaron los cuatro ocupantes heridos de consideración.

El automóvil quedó muy averiado.

Acertó a pasar en aquel momento un automóvil del servicio público y el conductor recogió a los heridos para conducirlos al puesto de socorro de la Cruz Roja, como punto más próximo para la asistencia, pero luego fueron trasladados al Hospital Civil.

El practicante don Antonio Hernández, que se hallaba allí, empezó las primeras curas y luego llegaron los médicos don Pablo Mir Llambías, y don Simón Vidal Sintas, que prestaron asistencia para curar a los heridos que eran los siguientes:

Doña Agueda Perez Pons, de 62 años, casada, con domicilio en la calle de Bélgica número 45, presentaba la fractura del antebrazo izquierdo, herida inciso contusa en la región frontal, de ocho centímetros de longitud y magullamiento; pronóstico reservado.

Doña Juana Tomás Pérez, hija de la anterior, casada, que vive en la calle de Juan Mir y Mir número 145, tiene una herida en la región superciliar izquierda de cuatro centímetros de longitud y otra en el mentón de tres centímetros; pronóstico leve.

La señorita Cristina Tomás Pérez de 28 años, soltera, se produjo la fractura de la clavícula izquierda, herida inciso contusa en el mentón, lado derecho de cuatro centímetros, fuerte hematoma en la región frontal derecha y herida en la región mastoidea; pronóstico reservado.

Don Lorenzo Pons Martí, conductor del automóvil, de 34 años, soltero, con residencia en la calle de Bélgica número 54, presentaba erosiones en la mano izquierda y región frontal y magullamiento; pronóstico leve.

Intervino bondadosamente desde el primer momento del accidente el guardia de asalto don Juan González Alomar, que acompañó a los heridos.

Después de curadas las tres mujeres pasaron a la «Clínica Menorca» por estar asociadas a la Institución.

El señor Pons, se trasladó a su domicilio.

La curación de los heridos se practicó con la mayor actividad y rapidéz posi-



La señora doña

ANTONIA PORTELLA PONS

HA FALLECIDO.

Q. E. P. D.

Sus desconsolados hija Antonia, hijo político Antonio Castañol, nietos Margarita, Antonia (ausente), Miguel, nieto político y biznieto (ausentes), al participar a sus amigos y conocidos tan dolorosa pérdida, les ruegan que se dignen asistir a la conducción del cadáver al cementerio, la que se efectuará esta tarde a las seis y cuarto.

Casa mortuoria: Plaza de la Libertad, 3.

No se invita particularmente.

Mahón, 15 de junio de 1936

ble, pues a varios se les dieron puntos de sutura, [siendo de elogiar la actuación de los médicos, practicante y Hermanas de la Caridad de dicho establecimiento benéfico municipal, que prestaron todas ellos celosa asistencia a los heridos.

Lamentamos el accidente y deseamos a todos pronto y total restablecimiento.

Fomento del Turismo de Menorca

Convocatoria a Junta General Extraordinaria

Al objeto de tratar de una modificación en el Reglamento y de acuerdo con lo prevenido en los artículos 18 y 21 del que rije se convoca la Junta General Extraordinaria para el día 17 del actual a las 6'30 en primera convocatoria y a las 7 (19 horas) en segunda; en el local social, Doctor Llanós número 1.

Mahón 8 de Junio de 1936.

LA JUNTA

Crónica local y general

Actuación de nuestro partido

El sábado día 13 de los corrientes, celebró una interesante reunión el Comité Ejecutivo de la Agrupación Local del Partido de Unión Republicana, con asistencia de todos sus componentes.

El Presidente señor Pons Siges manifestó que esta sesión semanal que, según costumbre, debía celebrarse el pasado miércoles, fué suspendida en señal de duelo con motivo del fallecimiento de nuestro entrañable amigo don Juan Manent Victori. Después de unas sentidas frases de recuerdo al ilustre republicano, se acordó por unanimidad hacer constar en acta el más profundo sentimiento por tan irreparable pérdida y testimoniar a la apreciable familia del extinto, la más viva expresión de condolencia.

Por el Secretario dióse lectura a la correspondencia cursada entre los Comités Ejecutivos Nacional y Municipal, por la que los reunidos se enteraron con satisfacción del ingreso oficial de esta Agrupación en el partido que dirige don Diego Martínez Barrio, el que tuvo efecto con fecha 23 de mayo último, preámbulo favorable del Comité Provincial.

Se dió cuenta de una circular del Comité Ejecutivo Nacional, convocando a un Congreso Extraordinario del Partido, que se celebrará en la capital de la República durante los días 27, 28 y 29 del mes de junio actual. Con motivo de dicha circular, se acordó convocar para el próximo viernes día 19, una Asamblea General extraordinaria de esta Agrupación, cuyo orden del día se publica aparte.

A fin de que este Comité tenga conocimiento de todos los asuntos en que se solicite la intervención del Partido, se tomó acuerdo de dirigir una comunicación a los Comités Provincial y Nacional, en el sentido de que no tomen en consideración ningún escrito que se les formule si no ha sido tramitado o visado por este Comité Municipal.

Cumplimentando un acuerdo anterior relativo a la creación de una «Oficina Política», quedó convenido que ésta empuce a funcionar en la Casa del Pueblo a partir del día 15 del mes en curso, todos los días laborables de siete a ocho de la noche, encargándose de los trabajos de la misma al Oficial de Secretaría don Angel Argüelles.

Después de un cambio de impresiones sobre LA VOZ DE MENORCA, se acordó dirigir una circular a todos los Diputados que forman la minoría del Partido, interesando indiquen la prensa afectan a nuestra Organización en las Provincias que representan, al objeto de establecer el correspondiente canje con nuestro diario local.

Por último acordóse publicar en LA VOZ DE MENORCA, la relación de los representantes en el Congreso de Unión Republicana, con indicación de las circunscripciones en que fueron elegidos.

La huelga de descargadores solucionada

El sábado por la tarde se reunieron en el despacho de la oficina de esta Delegación de la Transmediterránea, don José M.^a Taltavull, Delegado de la Compañía naviera, el Presidente del Sindicato Único de Menorca don Gaspar Ibáñez y los

obreros de la «colla» que estaban en huelga.

El señor Taltavull, expuso a los reunidos algunos puntos sobre las demandas de los obreros y después de ir a un acuerdo se dió por terminada la huelga empezándose a las cinco de la tarde la descarga que terminó a las ocho de la noche.

Según rumores, por la mañana se había ofrecido un grupo de obreros para descargar, pero ante el temor de que se agravara el asunto se convocó una reunión en la que se avinieron ambas partes.

El interés demostrado por el señor Taltavull, para zanjar el conflicto y evitar perjuicios al comercio en general, es digno de agradecer y alabar.

Los obreros han obtenido aumento de sueldo y otras mejoras en el Trabajo.

Natalicios

En el hogar de nuestros distinguidos amigos y correligionarios doña Anatolia Orfila y don Mateo Mir, se viven las horas felices que proporciona el nacimiento del primer hijito. Un robusto y encantador niño, al que se le ha puesto por nombre Carlos Mateo.

—También en el de nuestros no menos distinguidos correligionarios y amigos doña Pilar Pons Olaya y don Miguel Martorell Cardona, gozan de la misma felicidad, al ver aumentada su familia con el nacimiento de su primogenito Pedro también robusto y encantador.

Felicitemos cordialmente a las mencionadas familias, compuestas por estimados amigos, hacemos votos por la dicha de los recién nacidos y celebramos que las madres de estos se encuentran ya en franca convalecencia.

Boda distinguida

El jueves pasado, día 11, contrajeron matrimonio la bellísima señorita Margarita Juan Orfila y el inteligente oficial de telégrafos afecto a esta Estafeta, el joven don Miguel Llambías Carreras.

Como testigos del acto actuaron, por parte de la contrayente, don Vicente Orfila, tío materno, propietario y don Juan García Blanco, oficial radio-telegrafista de nuestra armada. Por la del novio, su padre don Miguel «Oficial de artillería retirado y don Emilio Gabiró Mora, industrial.

Finalizado el acto fué servido a los invitados un espléndido lunch, haciendo todos fervientes votos por la dicha y prosperidad de los jóvenes desposados que, pocos instantes después salieron para la finca «Lloc Nou», propiedad de su tío don Jorge Orfila, residente en Buenos Aires y en donde pasarán su luna de miel.

Reciba la feliz pareja nuestra más cordial y sincera felicitación; también sus padres don Miguel y doña Juana y doña Magdalena y don Antonio, éste, vocal del Comité Ejecutivo del Partido de Unión Republicana.

Con ocasión de este feliz enlace saludamos al lejano amigo don Jorge Orfila que con su talento y valía ha sabido conquistar en la ciudad del Plata una posición económica y social muy honrada.

Niños: Compad MICKEY

TRIANON
Hoy lunes: Tarde a las 6'45 y noche 9'45
Últimas proyecciones del interesante film que lleva por título

La Venus de Oro
EN ESPAÑOL por MIRIAN HOPKINS

En la sesión de las 9'45 aumento de programa con el caballista

La vuelta del perseguido
por KEN MAYNARD

TEATRO PRINCIPAL EMPRESA COLISEUM
TELEFONOS: TAQUILLA 140. - EMPRESA 92

HOY LUNES. A las 9'45 SESION POPULAR

Última proyección de la película de gran éxito de la acreditada casa UFILMS

100 DIAS

por WERNER KRAUSS, ROSE STRADNER y GUSTA GRUNDGENA
100 DIAS es el epílogo de la loca y última carrera de Napoleón.

Próximo sábado: PEPITA MARQUES directora y animadora de la ORQUESTINA TERRES con el colosal espectáculo COLISEUM

SALON VICTORIA
HOY LUNES.—Tarde: 6'45. Noche: 9'54

EXITAZO, TRADUCIDO EN APLAUSOS, al dibujo en colores
JUGUETES ANIMADOS;

Y triunfo rotundo de la grandiosa opereta del MAESTRO PENELLA

El Gato Montés

Por MARIA PILAR LEBRON, PABLO HERTOYS y el actor mahonés RUEDA GIL
Sábado: CIFESA presentará su obra humorística «RATAPLAN».

CASINO DEL CONSEY

MARTES: A las 6'40 en punto. PROGRAMA INSUPERABLE
POPULAR DE MODA

Camino de la horca por TIM MACOY y el grandioso éxito

La Dama de las Camelias

La obra más fina, interesante y artística de la temporada EN ESPAÑOL de la obra inmortal de ALEJANDRO DUMAS hijo.

JUEVES: Grandes películas, PRADERAS SANGRIENTAS y el film «Metro-Goldwyn» DE PURA SANGRE por el popular CLARK GABLE

Sábado: VAMPIROS y LA DOLOROSA. Otro programa de multitudes.

Distinción merecida

Nuestro estimado y buen amigo don Antonio Tudurí Carreras, digno concejal de este Ayuntamiento y ex vicepresidente de la Diputación Provincial ha sido nombrado Subdelegado en Menorca de la importante mutualidad de seguros sobre la vida domiciliada en Barcelona «Mutua Mediterránea».

Felicitemos al señor Tudurí Carreras por tan merecida distinción.

Hojas de afeitar
Paquete de 10 hojas
A O'65
La Casa de las Medias

Expresión de condolencia

Ha fallecido la bondadosa señora doña Antonia Portella Pons. Por sus virtudes, sus méritos personales y su excelente carácter, siempre demostrados en el seno de la familia y en el trato social, la finada supo granjearse la estima y la consideración de cuantos la conocieron.

Participes del sentimiento por la muerte de doña Antonia Portella Pons, expresamos a su apreciable familia nuestra condolencia en particular a su hija doña Antonia y al esposo de esta nuestro buen amigo don Antonio Castañol.

Agrupación local de Unión Republicana

CONVOCATORIA

El próximo viernes, día 19 del corriente mes, a las 9 30 de la noche, en el salón principal de la Casa del Pueblo, celebrará esta Agrupación Junta General Extraordinaria de Afiliados, con arreglo al siguiente

Orden del día

- 1.º Lectura del acta de constitución.
 - 2.º Correspondencia cursada
 - 3.º Convocatoria del Comité Ejecutivo Nacional para el primer Congreso Extraordinario del Partido.
 - 4.º Respuesta del Comité Local para la creación de una Comisión Municipal consultiva, y
 - 5.º Preguntas y proposiciones de los asociados.
- Dada la importancia de los asuntos a tratar se encarece la asistencia de todos los afiliados.
- Mahón a 13 de junio de 1936.
- Por el Comité Ejecutivo Local.—El Secretario, B. Abelardo Oleano Florit.—V.º B.º—El Presidente, Pedro Pons Sitges.

OFICINA POLITICA

Se participa a los afiliados y aspirantes que a partir de hoy funcionará en la Casa del Pueblo esta oficina, todos los días laborables de siete a ocho de la noche, habiendo sido nombrado para cuidar de los trabajos el Auxiliar de Secretaría don Angel Argüelles Menorca, quien atenderá las consultas y preguntará de tramitar los asuntos, que se presenten por mediación del Comité Ejecutivo.

Mahón 15 de junio de 1936.

Por el Comité Ejecutivo Municipal.—El Secretario, B. Oleano.—V.º B.º—El Presidente, Pedro Pons Sitges.

Cámara Oficial de la Propiedad Urbana de Menorca

Se recuerda a los señores propietarios de edificios situados en los cuadrantes O. N., N. E., E. S., S. O., Base Naval, Lazareto, Gracia y Camino viejo de San Clemente que el día 18 del actual termina el plazo de exposición al público, en las oficinas municipales, de las relaciones expresivas del resultado de la comprobación catastral de las indicadas fincas.

En el Cuadrante O. N. figuran las edificaciones enclavadas en la parte de este término municipal y comprendida entre el lado derecho de la carretera de San Clemente y el camino de Cala-Mesquida hasta la costa; el Cuadrante N. E. es la parte del término continuación del anterior que comprende las edificaciones de la orilla del puerto hasta el Lazareto y Calafiguera; el Cuadrante E. S. comprende la parte entre la carretera de Villacarlos y el lado izquierdo de la carretera de San Luis, figurando en el mismo los caminos del Cementerio y Vert; y el Cuadrante S. O. abarca la parte entre el lado derecho de la carretera de San Luis

y el lado izquierdo de la carretera de San Clemente, figurando en el mismo los caminos de Biniparrell, Malbuger, Forma, Binicalaf, etc.

Las copias de las listas de referencia pueden consultarse en las oficinas de esta Cámara por las tardes de tres y media a siete.

Mahón a 10 de junio de 1936.—El Presidente, Miguel Frech.—El Secretario, Mateo Terrés Coll.

No se puede olvi
Las ventajas del **GAS**
Agua caliente al instante
CALENTADORES A GAS
Temperatura ideal
ESTUFAS A GAS
Comidas sabrosas y pastelería
COCINAS Y HORNOS A GAS
Siempre el GAS para toda clase de calefacciones.

Madrid 13 a las 23 30.

Hacienda y Gobernación

Los decretos firmados sobre Hacienda afectan a expedientes de trámite.

De Gobernación se han firmado varios concernientes a personal y uno relativo a la organización de la Junta administrativa del Parque Móvil del ministerio, de los cuerpos de la guardia civil, la de seguridad y vigilancia.

Justicia e Instrucción

Se nombran magistrados de entrada y se crea una secretaria en la sala primera y en la quinta del Tribunal Supremo.

Se admite la dimisión del Presidente del Consejo Nacional de Cultura don Francisco Becerra y se nombra para sustituirle a don Enrique Rioja.

Ecalas a don Fernando Sáez, don Joaquín Álvarez, don Ruben Landa, don Sidonio Pintado, don Luis Doperto, don Leonardo Martín Echevarría y don Américo Castro.

Obras Públicas

Se autoriza al ministro de Obras Públicas para realizar por contrata mediante subasta las obras a que se refiere el proyecto de muelle para atraque de submarinos en el puerto de Mahón.

En la Gaceta se anunciará oportunamente la subasta.

Toros de punta

Por cuestiones derivadas del pleito tauromáquico se produjo esta tarde un incidente en el café Colón y disputaron el repertorio de los subalternos en el jurado mixto, el banderillero «Parrica» y el apoderado de los mata toros «El Soldado». Dicho apoderado es don Mignel Torres.

Se gritó y se cambiaron apóstrofes.

Comercio hispano-noruego

En el salón de embajadores del ministerio de estado se celebró esta tarde el acto de la firma del arreglo referente a los pagos según el nuevo acuerdo comercial entre España y Noruega.

A consecuencia de la firma los pagos entre ambos países se realizarán por medio del sistema Clearing.

Se consolidan las derechos sobre la pulpa de albaricoque, asunto de interés para Mallorca como país exportador, las avellanas, el zumo de naranja y el de limón.

SE ALQUILA

Casita de recreo en la solana de San Antonio. Informes: Plaza Juan J. Rodríguez (antes San Francisco) núm. 20.

DE ALAYOR

C. D. Alayor 4 Unión Sportiva 6

En el Campo de los Pinos de Alayor tuvo lugar el encuentro de los equipos del epigrafe con el resultado, indicado en el mismo.

El equipo visitante desarrolló un juego regular; sus líneas en general cumplieron bien a excepción del exterior izquierdo que nos pareció muy lento; el portero Finestres, nos demostró que no se empleaba a fondo.

Del equipo local, diremos que su línea de ataque, tiene dos elementos muy peligrosos y que mejorando sus líneas defensivas, podrá dar serios disgustos a los paladines de la Isla.

Domingo 21 junio de 1936

Excursión a la Cala de Alcaufar
organizada por el Casino de Obreros de Unión Republicana, Juventud Republicana y Sección Femenina de la J. R.

Precio del posaje en coche, ida y vuelta, 1 00 ptas.
Salida de la Casa del Pueblo a las dos de la tarde.

Quedan abiertas las listas, los socios y simpatizantes que deseen inscribirse podrán hacerlo hasta el viernes a las diez de la noche.

SERVICIO TELEGRAFICO

DE "LA VOZ DE MENORCA"

Madrid 13 a las 16 45.

Del mundo oficial
Los conflictos sociales
Noticias y sucesos

Visjan de s ministros

El Ministro de Marina señor Giral ha salido para Cáceres acompañando al de Agricultura señor Ruiz Funes que va para inspeccionar los asentamientos en Extremadura

Ambos ministros regresarán el lunes para asistir al consejo que ha de celebrarse en el despacho oficial del jefe del Gobierno

Visiteo

El Presidente de la República dió hoy amplia audiencia.

Cumplimentaron a S. E. muchas y significadas personalidades del elemento civil.

Tiro Nacional

Ha tomado posesión de sus cargos la nueva Junta del Tiro Nacional.

El vicepresidente señor Ayuso dió posesión del cargo al Presidente, el Secretario del ministerio de la Guerra, general Cruz

El secretario señor Corrales habló sobre el entrenamiento con vistas a la olimpiada de Berlín, pero el Presidente le dió que como el gobierno tenía pensado no asistir oficialmente, no se podía tampoco concurrir como entidad el Tiro Nacional.

Se acordó organizar el entrenamiento preparatorio para tomar parte en la olimpiada de Barcelona.

Exportación de frutas en Canarias

Valladolid.—Una comisión representativa de la Asociación de Exportadores de Frutas de Canarias han visitado al Ministro de Industria y Comercio señor Alvarez Buyla.

Los visitantes han presentado un escrito en el que solicitan una rebaja de un 50 por 100 en los fletes de los plátanos y de los tomates.

El ministro les ha recibido afablemente y les ha ofrecido interesarse en favor de la petición.

Menudencias para relleno

El jefe del Gobierno pasó las primeras horas de la mañana en su despacho del ministerio de la Guerra.

A primera hora de la tarde el señor Casares Quiroga marchó a El Pardo para recabar del Presidente de la República, la firma de los decretos aprobados por el gobierno.

En el ministerio del Trabajo
Amplia información

En el ministerio del Trabajo se reparan vales para comidas a cuantas familias los solicitan y demuestran mediante la exhibición del correspondiente carnet que pertenecen a la Unión General de Trabajadores o a la Confederación Nacional del Trabajo.

El Ministro del Trabajo recibió a los señores de la prensa y les dió noticia de la situación de los conflictos sociales pendientes del arbitraje que únicamente existe cuando lo solicitan el Ministro y las partes interesadas o sean obreros y patronos.

El señor Lluhi se refirió de un modo especial a la difícil situación de los conflictos cuando se plantean por acción directa.

En la Subsecretaría del Trabajo se ha facilitado a la publicidad una nota en la que se dice que se han resuelto muchos conflictos en diversas provincias.

La situación en Málaga

El Subsecretario de Gobernación ha dicho que podía considerarse normalizada la situación en Málaga.

Los obreros de todos los oficios trabajan. Únicamente mantienen la huelga los pertenecientes a la Confederación Nacional del Trabajo, en el ramo de construcción.

Se han recogido gran cantidad de armas y municiones

Del ministerio de la Gobernación

Han visitado a los ministros de la Gobernación y del Trabajo unos toreros mexicanos. En nombre y representación de sus compañeros protestaron contra la agresión de que habían sido objeto.

El señor Moles dice que les dará toda clase de garantías y les defenderá en el ejercicio de sus derechos.

Por último el Ministro de la Gobernación dió noticia de haberse resuelto numerosos conflictos sociales en toda España.

540 EUGENIO SUE

miendo que Dagoberto llegara de un momento a otro.

Rosa y Blanca abrazaron a Francisca, quien, estrechando en sus brazos a las dos hermosas criaturas, pudo apenas contener el llanto, aunque estaba convencido de que obraba en beneficio de su salvación.

—Vamos, señoritas—dijo la Grivois, con tono afable;—démonos prisa; perdonad mi impaciencia, pues hablo en nombre de vuestra parienta.

Las dos hermanas, después de abrazar tiernamente a la mujer de Dagoberto, salieron del cuarto, y asidas de la mano bajaron las escaleras detrás de la señora Grivois, acompañadas, sin advertirlo, de «Aguafiestas», que seguía discretamente sus pasos; pues no estando Dagoberto, el inteligente animal no las abandonaba un instante.

Para mayor precaución, la mujer de confianza de la señora de Saint Didier había ordenado a su cochero que la aguardase a corta distancia de la calle Brise Míche, en la plazuela del Claustro. Así que en pocos segundos las dos huérfanas y su conductora llegaron al coche.

—¡Ah! señora—dijo el cochero, abriendo la portezuela;—tenéis un perro perverso; desde que le metido en el coche, grita como si le quemase, y diríase que quiere devorarlo todo.

En efecto, Caballero, a quien desagradaba la soledad, daba aullidos lastimeros.

—Calla, Caballero, aquí estoy—exclamó la se-

EL JUDÍO ERRANTE 537

—Es capaz de morir de susto, siendo como es tan sensible—exclamó Francisca.

—¡Ah! ¡Dios mío! ¡Es tan buena la jibosa! —dijo Blanca, volviéndose a su hermana con ojos llorosos.

—No pudiendo hacer nada por ella—continuó la Grivois.—he venido aquí corriendo para daros cuenta de este error, el cual puede repararse, pues sólo se trata de ir en seguida a reclamar a la pobre muchacha.

Al oír estas palabras, Dagoberto tomó con presteza el sombrero, y encarándose con la Grivois con ademán brusco:

—¡Diablos! señora; hubierais debido decirnoslo antes. ¿Dónde está esa pobre muchacha? ¿Lo sabéis?

—No, pero aún hay gente en la calle, y si tenéis la bondad de bajar al momento a informarnos, podréis saber...

—¿Qué diablos estáis hablando de bondad? ¡Es deber mío! ¡Pobre muchacha! —dijo Dagoberto;—presa por ladrona... Es horrible. Voy corriendo a casa del comisario de policía o al cuerpo de guardia; y fuerza será que yo la hallé, que me la devuelvan y que la traiga aquí.

Y diciendo esto, Dagoberto salió de su departamento.

Segura ya Francisca en cuanto a la suerte de la jibosa, dió gracias a Dios de haber alejado a su marido merced a aquella circunstancia pues su pre-

Noticias de todas partes

NO SE HA PUBLICADO NINGUN COMUNICADO OFICIAL SOBRE LAS ENTREVISTAS DE ROCCA DELLE CAMINATO

Viena.—No se ha hecho público ningún comunicado oficial relatando a grandes rasgos las entrevistas de Rocca delle Caminato. Se confirma, sin embargo, después de la vuelta del canciller, que estas entrevistas se tuvieron de gran amplitud. En los allegados al canciller parece indicarse que hubo acuerdo, tomado con referencia al caso de que hubiera nuevos roces entre Alemania e Italia. Italia no cedería un milímetro en lo referente a la independencia de Austria. Por eso los centros bien informados manifiestan que para nada es cuestión de un nuevo arreglo del Gabinete Schuschnigg, por el cual se pudiese dar entrada a algunos ministros de tendencia pan-germanista.

Se trató en las entrevistas de Rocca delle Caminato de la restauración de los Habsburgo, para comprobar que este rumor está desprovisto de todo carácter de actualidad. En los centros bien informados austriacos no se tiene noticia alguna de un futuro viaje del canciller a Londres y París.

TIROTEOS EN LAS CALLES DE JERUSALEN

Londres.—Noticias procedentes de Jerusalén confirman que en la pasada noche se han registrado numerosos ti-

roteos en las calles extremas de la ciudad.

Por otra parte, se asegura que el secretario del Consejo supremo árabe, responsable de la mayor parte de incidentes registrados, es vigilado estrechamente por la policía.

Jerusalén.—En la refriega que se libro en una colonia judía próxima a Jerusalén, fueron rechazados los árabes, habiendo resultado herido un inglés y muertos tres rebeldes.

Se ha provocado un incendio en un almacén de maderas situado en el centro de la ciudad judía. Los daños son muy grandes, aunque no se han podido evaluar todavía.

ATAQUE A UN CONVOY CHOQUE ENTRE ARABES Y FUERZAS BRITANICAS

Jerusalén.—Ayer por la noche hubo una verdadera batalla entre un grupo de soldados británicos y unos tiradores árabes que habían atacado un convoy a cinco kilómetros de Jerusalén. Hubo necesidad de enviar refuerzos para reconquistar la posición en que se habían atrincherado los árabes. Finalmente los escoceses, con fusiles ametralladoras y autos blindados, lograron ahuyentar a los árabes, que se habían refugiado en las trincheras turcas construídas durante la Gran guerra.

Hay un soldado escocés herido. Se anuncia, además, que el depósito de Jerusalén ha sido incendiado.

ELECTROCUCION DE CUATRO CONDENADOS A MUERTE

Nueva York.—Cuatro condenados a muerte han sido electrocutados anoche en la penitenciaría de Sing Sing. Habían sido condenados a muerte por haber asesinado al dueño de un café de Brooklyn.

Las cuatro ejecuciones sólo duraron veinte minutos. Es la primera ejecución cuádruple realizada desde hace seis años.

Otros veintidós condenados a muerte, entre ellos dos mujeres, gritaron: «¡Buen viaje!» cuando los condenados pasaron ante sus celdas. Una mujer llamada Dorothy Sherwood, cuya ejecución está prevista para la semana próxima, dijo: «Cuatro vidas por una sola es demasiado, no es justo.»

MATAN A SU CUÑADO AL FINAL DE UNA CENA

Lugo.—En la parroquia de Castell, Ayuntamiento de Palas Rey, Pedro Pérez Sánchez invitó a cenar, con motivo de haber terminado la construcción de su casa, a varias personas, entre ellas a sus cuñados Dositeo Blanco y María Cabrey, así como a los hermanos de ésta, José y Manuel. De madrugada, Dositeo, embriagado, amenazó a todos y su mujer trató de sacarle de casa. El se negó, golpeándole, y entonces intervino José, sujetándole. Mientras esto ocurría, Manuel asestó a Dositeo quince puñaladas por la espalda. La víctima falleció y José y Manuel huyeron.

UN BEODO EN BARCELONA PEDIA LIMOSNA AMENAZANDO CON UNA VIEJA PISTOLA

Barcelona.—Los transeúntes de la Puerta del Angel y calles del Pino y Puertaferri se vieron sorprendidos esta noche por un individuo que, empuñando una pistola de dos cañones, pedía limosna con amenazas de muerte. Muchas de las personas abordadas por el individuo, especialmente las señoras, huían despaavoridas. Los guardias persiguieron al mendigo, al que alcanzaron en la calle del Pino cuando trataba de vender la pistola a un transeúnte por cincuenta céntimos. Fué conducido al Juzgado, donde dijo llamarse Facundo Boeta Jiménez. Parece que estaba beodo.

LA GUARDIA CIVIL DESALOJA UNA FINCA

Sevilla.—Se ha tenido noticia en el Gobierno civil de que en la finca Alberique se ha presentado un grupo de obreros, que comenzó a segar la cebada sin autorización del propietario. Intervino la Guardia civil, que desalojó a los obreros de dicha finca.

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona de 12 de junio de 1936

Francos cheque	48'35
Libras id.	36'95
Dollars id.	7'35
Liras id.	00'00
Interior serie A	73'25
Id. id. B	73'25
Exterior serie A	91'85
Amort. 5 p. 100 serie A 1927 libre	100'35
Id id B id id	100'25
Id 4 p. 100 serie A 1935	88'75
Id id B id	88'75
Cédulas Banco Hipotecario de España 6 p. 100	101'50
Cédulas Crédito Local 5 p. 100 Interprovincial	90'50
Cédulas Crédito Local 6 p. 100 Interprovincial	98'25
Obligaciones F. C. Norte 3 p. 100 Prioridad	25'00

Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona de 12 de junio de 1936

Interior 4 p. 100 A	73'25
» B	73'50
Exterior 4 p. 100 A	91'85
» B	90'00
Amortizable A 1927	100'35
» B 1927	100'25
» 4 p. 100 A 1935	88'75
» B	88'75
Obligaciones Norte Prioridad	25'00
Cédulas Banco de Crédito Local (Interprovincial) 5 %	91'00
Cédulas Caja de Emisiones 5 %	85'50
» B. Hip. España 4 p. 100	86'00
Id. id. id. 5 p. 100	90'50
Id. id. id. 6 p. 100	101'40
Francos cheque París	00'00 a 48'35
Dollars » New York	00'00 a 7'34
Libras » Londres	00'00 a 36'95
Reichmarks Berlín	0'00 a 2'965

MONEDAS DE ORO

Alfonsinos	285'00
Onzas y sus fracciones	285'00
Isabelinas	286'00

Oros por litro

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES			
	Valor nominal	Dinero	Papel
• Bl. Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 E. 1921	100		
• Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 F. 1925.	100		
• » » » 6 p. 100 E. 1927	100		
• Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E. 1929.	100	106	
• Ayuntamiento Ciudadela 6 p. 100.	100	102	
• Acciones «La Eléctrica Mahonesa, S. A.»	100	128	
Obl. «La Eléctrica Mahonesa, S. A.» 6 por 100 E. 1933 libre.	100		107
• «La Eléctrica Mahonesa, S. A.» 5 por 100 E. 1936 libre.	100		
• Acciones «Sdad. General de Alumbardo».	5		
• Acciones Banco de Menorca	5		
• Banco de Ferrerías	10		
• Crédito Mercantil de Menorca	50		

REVISTA LITERARIA

Novelas y Cuentos

Las mejores obras literarias de todos los países

Se vende en la:

Tipografía Mahonesa

Gran surtido de números atrasados

CASAS RECOMENDADAS

<p>TINTORERIA CARMELO CARRERAS LAVADOS Y PLANCHADOS EN SECO EN LA CALLE DE HANNOVER, 26. MAHON</p>	<p> TIP MAHONESA FERMIN GALAN, 21 SE HAGEN TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA EN NEGRO Y EN COLORES. ESPECIALIDAD EN TRABAJOS COMERCIALES</p>
<p>CASA MURILLO FUNDADA EN 1869</p> <p>Radio Castilla Receptores de calidad Ventas al contado y a plazos 11 Y MARGALL, 26 TELEFONO N.º 22</p>	

Obras literarias

que se hallan en venta en la

Tipografía Mahonesa

- « El anarquismo expuesto por Kropotkin »; E. González Blanco.—5'00.
- « El sindicalismo expuesto por Sorel »; E. González Blanco.—5'00.
- « El demonio en el corazón »; Caballero Audaz.—5'00.
- « La Virgen desnuda » Caballero Audaz.—5'00.
- « La buscadora de emociones »; Caballero Audaz.—5'00.
- « La ciudad muerta »; « Sueño de Primavera »; D'Annunzio.—5'00.
- « Salambó »; Gustave Flaubert.—3'50.
- « Retablo de la avaricia »; « La lujuria y la muerte »; Valle Inclán.—5'00.
- « Tablado de Marionetas »; Valle Inclán.—5'00.
- « Suéltate la trenza María Magdalena »; Guido de Varona.—5'00.
- « La canción de ayer y de mañana ».—5'00

LA FARSA

PUBLICACION SEMANAL DE OBRAS TEATRALES

Número suelto 0'50 ptas.

Se vende en la TIPOGRAFIA MAHONESA, donde se ha recibido un gran surtido de números atrasados conteniendo las mejores obras de autores nacionales y extranjeros :

CUARTILLAS

EN PAQUETES DE KILO AL PRECIO

DE 1'80

LAS ENCONTRARA EN LA

TIPOGRAFIA MAHONESA

sencia le causaba en aquel momento terrible inquietud.

La señora Grivois había dejado a Caballero en el coche antes de volver a subir. Los momentos eran preciosos, y dirigiendo a Francisca una mirada significativa y entregándole la carta del abate Dubois, le dijo:

—En esa carta veréis cuál es el objeto de mi visita, que aún no he podido explicaros, de lo que me alegro, puesto que me da a conocer a estas lindas señoritas.

Rosa y Blanca se miraron una a otra asombradas. Francisca tomó la carta, temblorosa; requiríanse las urgentes órdenes de su confesor para vencer los postreros escrúpulos de la pobre mujer, que se estremecía sólo al pensar en la ira terrible de Dagoberto, pero, en su candor, no sabía cómo decir a las dos huérfanas que habían de seguir a aquella señora.

La Grivois adivinó su perplejidad. Le hizo una seña para que cobrase ánimo, y dijo a Rosa, mientras Francisca leía la carta de su confesor:

—¡Cuánto se alegrará vuestra parienta de veros, señoritas!

—¡Nuestra parienta, señora!—exclamó Rosa, admirada.

—Sí; ha sabido vuestra llegada, pero como aún está convaleciente de una larga enfermedad, no ha podido venir hoy personalmente para llevaros a su casa. Desgraciadamente—añadió la señora Grivois,

al advertir un movimiento de las dos hermanas;— como dice en su carta a la señora Francisca, sólo podréis verla por breves segundos; así es que dentro de una hora estaréis de vuelta aquí; pero mañana o pasado podrá ya salir y venir a ponerse de acuerdo con la señora y su marido para llevaros a su casa, pues lamentaría mucho que fueseis una carga para unas personas que ya han hecho tanto.

Estas últimas palabras de la señora Grivois produjeron buena impresión en las dos hermanas y desvanecieron sus temores de molestar a la familia de Dagoberto. Si se hubiese tratado de salir de la casa para siempre sin el permiso de su amigo, indudablemente habrían titubeado; pero la señora Grivois hablaba tan sólo de una visita de una hora. Así es que concibieron ninguna sospecha, y Rosa dijo a Francisca:

—¿Podremos ir a ver a nuestra parienta sin esperar a que vuelva Dagoberto? ¿Do es cierto, señora?

—Sin duda, puesto que estaréis de vuelta pronto—dijo Francisca con voz apagada

—Desearía que estas señoritas se viniesen conmigo ahora mismo, porque quisiera que regresasen antes de mediodía.

—Ya estamos prontas, señora—dijo Rosa.

—Pues bien, señoritas; abrazad a vuestra segunda madre, y vámonos—dijo la señora Grivois, que apenas acertaba a contener su inquietud, te-



EL PROBLEMA de una buena tinta para escribir WATERMAN'S "Ideal" INK LO RESUELVE!

Se vende en la TIPOGRAFIA MAHONESA, -- Fermin Galán, -- Mahón